

Handleiding

Slijpmolen

○ **OPTi**grind® Artikel Nr. 3101600
GU 15B

○ **OPTi**grind® Artikel Nr. 3101605
GU 18B

○ **OPTi**grind® Artikel Nr. 3101610
GU 20B 3101615

○ **OPTi**grind® Artikel Nr. 3101620
GU 25B



Inhoud

1 Veiligheid	3
1.1 Veiligheidsvoorschriften	4
1.1.1 Classificatie van de gevaren	4
1.1.2 Andere pictogrammen	4
1.2 Toepassingsgebied	5
1.3 Redelijk voorzienbare gevaren	6
1.3.1 Om een ongeschikt gebruik te voorkomen	6
1.4 Gevaren die van de slijpmachine kunnen ontstaan	6
1.5 Kwalificatie van het personeel	7
1.5.1 Doelgroep	7
1.6 Positie van de bediener	8
1.7 Veiligheidsvoorschriften tijdens de bediening	8
1.8 Veiligheidsvoorzieningen	8
1.8.1 Vonkenbescherming en draagvlak	9
1.9 Veiligheidscontrole	9
1.10 Lichamelijke beschermingen	9
1.11 Voor uw veiligheid tijdens het werk	9
1.12 De machine uitschakelen en beveiligen	10
1.13 Geluidsniveau	10
1.14 Basisinformatie over slijpstenen en reinigingsborstels	10
2 Technische gegevens	11
3 De machine uitpakken en aansluiten	11
3.1 Leveringsomvang	11
3.2 Opslag	11
3.3 Installatie en montage	11
3.3.1 Vereisten voor de opstelplaats	11
3.4 Eerste ingebruikname	12
3.5 Afmetingen	13
3.6 Eerste ingebruikname	14
3.6.1 Stroomvoorziening	14
3.7 Bediening	14
3.7.1 Afzuigaansluiting slijpsteen	15
3.7.2 Afzuigaansluiting reinigingsborstel	15
4 Onderhoud	16
4.1 Veiligheid	16
4.1.1 Voorbereiding	16
4.2 Inspectie en onderhoud	16
4.3 Het slijpsteen vervangen	17
4.4 De reinigingsborstel vervangen	17
4.5 Reparaties	17
5 Bijlage	18
5.1 Auteursrecht	18
5.2 Klachten en waarborg	18
5.3 Verwijderen van afvalstoffen en recyclage	19
5.3.1 Verwijderen	19
5.3.2 Verwijderen van de verpakking van een nieuw apparaat	19
5.3.3 Verwijderen van elektrische en elektronische componenten	20
5.4 Behandeling van apparaten en gemeentelijke voorschriften	20
5.5 Productbewaking	20
6 Onderdelen	21
6.1 Onderdelentekening	21
7 Conformiteitsverklaring	23

1 Veiligheid

Dit deel van de handleiding

- Verklaart u de betekenis en toepassing van de in deze handleiding gebruikte waarschuwingen,
- Legt het toepassingsgebied van de machine vast,
- Wijst op de gevaren, die kunnen ontstaan voor u en uw naaste omgeving bij het niet naleven van de handleiding,
- Informeert u, hoe u gevaren kunt vermijden.

Lees ook aanvullend bij de handleiding

- De desbetreffende wetten en voorschriften,
- De wettelijke bepalingen ter voorkomen van ongevallen,
- De verbod-, waarschuwing- en gebodsbordjes alsook de waarschuwingen op de machine.

Bij de installatie, bediening, onderhoud en reparaties moeten de Europese normen nageleefd worden. Voor de landelijke wetten die nog niet omgezet werden in Europese normen, dienen de specifieke plaatselijke voorschriften toegepast te worden.

Indien vereist, moeten de in het land geldende voorschriften inzake installatie en veiligheid getroffen worden, alvorens de machine in gebruik te nemen.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING IN DE BUURT VAN DE MACHINE.



INFORMATIE

Als er een probleem bestaat, die u met behulp van die handleiding niet oplossen kunt, neem contact met:




Optimum Maschinen Germany GmbH
Dr Robert Pflegestrasse 26
D - 96103 Hallstadt

Of met uw verdeler :
VYNCKIER TOOLS sa
Avenue Patrick Wagnon 7
B - 7700 Mouscron
E-mail: info@vynckier.biz

1.1 Veiligheidsvoorschriften

1.1.1 Classificatie van de gevaren

Wij delen de veiligheidsvoorschriften in verschillende gradaties in. De onderstaande tabel geeft u een overzicht van de indeling van symbolen (pictogrammen) en woorden voor de concrete gevaren en de (mogelijke) gevolgen.

Pictogrammen	Woorden	Gevaren / Gevolgen
	GEVAAR	Onmiddellijk dreigend gevaar, dat tot ernstige letsels of tot de dood kan leiden.
	WAARSCHUWING	Risico : gevaar dat tot ernstige letsels of tot de dood kan leiden.
	AANDACHT!	Situatie met een klein gevaar, dat tot letsels bij personen of tot schade aan eigendommen kan leiden.
	AANDACHT!	Situatie die tot de beschadiging van de draaibank en het product en/of zijn omgeving kan leiden. Geen gevaar voor mensen.
	INFORMATIE	Toepassingstips en andere belangrijke informatie en aanwijzingen. Geen gevaarlijke of schadelijke gevolgen voor personen of zaken.

Het gevaar kan verduidelijkt worden:



Algemeen gevaar, waarschuwing voor: letsels aan handen, elektrische spanning, roterende stukken.

1.1.2 Andere pictogrammen



Slipgevaar



Struikelgevaar



Heet oppervlak



Biologisch gevaar



Automatisch opstarten



Kantelgevaar



Hangende last



Explosiegevaar



Niet inschakelen



Niet op de machine
stijgen



Verboden met perslucht
te reinigen



Adres van de
aanspreekpartner



De handleiding lezen



Veiligheidsbril dragen



Handschoenen dragen



Veiligheidsschoenen
dragen



Werkkledij dragen



Gehoorbescherming
dragen



Enkel bij stilstand
omschakelen



Let op de
milieubescherming

1.2 Toepassingsgebied



WAARSCHUWING!

Bij het verkeerde gebruik van de afzuiging

- **Ontstaan er gevaren voor het personeel,**
- **Worden de afzuiging en andere waardevolle zaken van de gebruiker in gevaar gebracht,**
- **Kan de functionaliteit van de afzuiging verminderen.**

De slijpmachine is uitsluitend ontworpen en gebouwd voor het slijpen of polijsten van metalen met behulp van geschikt goedgekeurde slijpschijven, schuurbanden of polijstschijven.

De slijpmachine mag uitsluitend voor dit doeleinde gebruikt worden.

Wordt de boormachine anders gebruikt dan hierboven beschreven, zonder de schriftelijke toestemming van de firma Optimum Maschinen GmbH, dan wordt de machine niet meer gebruikt waarvoor ze werd ontworpen.

We kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor problemen die het gevolg zijn van een ongeschikt gebruik van de machine.

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat bij elke niet schriftelijk erkende verandering, zij het constructief, technisch of slecht uitgevoerde verandering, vervalde de garantie van de firma Optimum Maschinen Germany GmbH.

Een deel van het toepassingsgebied behelst ook dat u

- De grenzen van de boormachine respecteert,
- De handleiding aandachtig leest,
- De inspectie en onderhoudsrichtlijnen navolgt.



AANDACHT!

Zware letsels door verkeerd gebruik!

Ombouwen en veranderingen aan de bedrijfswaarden van de afzuiging zijn verboden! Ze brengen mensen in gevaar en kunnen ernstige schade toebrengen aan de afzuiging.



AANDACHT!

De garantie vervalt in geval van materiële of lichamelijke schade als gevolg van een onjuist gebruik van de machine, of van het niet naleven van de gebruiksinstructies of veiligheidsvoorschriften.

1.3 Redelijk voorzienbare gevaren

Een andere toepassing dan deze voorzien in "Toepassingsgebied" is streng verboden.

Een andere toepassing moet de toelating van de fabrikant krijgen.

De boormachine mag enkel gebruikt worden voor het bewerken van metallische, koude en niet ontvlambare materialen.

Om een ongeschikt gebruik te voorkomen, lees en begrijp deze handleiding voor de eerste ingebruikname.

De machine mag enkel door gekwalificeerd personeel bediend worden.

1.3.1 Om een ongeschikt gebruik te voorkomen

- De afstand tussen het draagvlak en de slijpsteen mag niet minder dan 2 mm zijn. Deze afstand mag echter wel groter zijn als het slijpproces en het materiaal dat om veiligheidsredenen vereisten.
- Reinigingsborstels mogen alleen gebruikt worden op de slijpmachines GU15B, GU18B, GU20B en GU25B.
- Slijpstenen mogen niet gemonteerd worden op plaatsen die bedoeld zijn voor reinigingsborstels.

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat bij elke niet schriftelijk erkende verandering, zij het constructief, technisch of slecht uitgevoerde verandering, vervalt de garantie van de firma Optimum Maschinen Germany GmbH.



AANDACHT!

Letselgevaar door rondvliegende werkstukken

Zorg ervoor dat de afstand tussen slijpsteen en draagvlak zo klein mogelijk is en pas het draagvlak onmiddellijk aan als deze te groot wordt.

Als het draagvlak niet meer aangepast kan worden, moet de slijpsteen vervangen worden.

1.4 Gevaren die van de slijpmachine kunnen ontstaan

De slijpmachine is state of the art. Toch is er nog een restrisiko, omdat de slijpmachine werkt met:

- Hoge snelheden,
- Draaiende delen,
- Een slijpschijf (rondvliegende vonken),
- Een reinigingsborstel,
- Elektrische spanningen en stromen.

De risico's voor de gezondheid van personen als gevolg van deze gevaren hebben wij door middel van ontwerp- en veiligheidstechniek tot een minimum beperkt.

Tijdens gebruik en onderhoud van de slijpmachine door onvoldoende gekwalificeerd personeel kunnen door onjuist gebruik of onjuist onderhoud gevaren van de slijpmachine ontstaan.



INFORMATIE

Alle personen, die met de montage, het opstarten, de bediening en het onderhoud te doen hebben, moeten:

- De nodige kwalificatie bezitten,
- De handleiding nauwkeurig lezen.

Koppel de machine van de stroomtoevoer los voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.



WAARSCHUWING!

De machine mag enkel en alleen gebruikt worden met goed functionerende veiligheidsvoorzieningen.

Schakel de machine onmiddellijk uit wanneer u stelt vast dat een veiligheidsvoorziening hapert of gedemonteerd is.

Alle extra instrumenten moeten met de voorgeschreven veiligheidsapparaten worden uitgerust.

U als gebruiker bent daarvoor verantwoordelijk !

Zie "Veiligheidsvoorzieningen" op pagina 8

1.5 Kwalificatie van het personeel

1.5.1 Doelgroep

Deze handleiding wendt zich tot:

- De gebruiker
- De bediener
- Onderhoudspersoneel

Daardoor gelden de waarschuwingen voor zowel gebruiker als onderhoudspersoneel.

Leg klaar en duidelijk vast welke de verantwoordelijkheden zijn (bediening, onderhoud en reparaties).

Onbekwaamheid is een veiligheidsrisico!

Trek de stekker uit het stopcontact en zeker de boormachine tegen onverwacht starten.

Bediener

De bediener wordt door de beheerder geschoold voor de toegewezen taken en de mogelijke gevaren in geval van onjuist gebruik. De bediener mag taken buiten het normale gebruik uitvoeren alleen als dit in de handleiding vermeld wordt en als hij door de beheerder speciaal met deze taak belast werd.

Gespecialiseerde elektriciens

Gespecialiseerde elektriciens zijn in staat om werkzaamheden aan de elektrische uitrustingen uit te voeren en mogelijke gevaren te identificeren en voorkomen, dankzij hun opleiding en hun kennis van de relevante normen en specificaties.

De elektriciens werd speciaal opgeleid voor de werkomgeving waarin hij werkt en kent de normen en specificaties die toegepast moeten worden.

Specialisten

De specialisten zijn in staat om werkzaamheden aan de installaties op hun vakgebied uit te voeren en mogelijke gevaren te identificeren en voorkomen, dankzij hun opleiding en hun kennis van de relevante normen en specificaties die toegepast moeten worden.

Geschoolde personen

De geschoolde personen werden door de beheerder opgeleid voor de toegewezen taken alsook voor de mogelijke gevaren in geval van ongeschikt gebruik.

**INFORMATIE**

Alle personen, die met de montage, het opstarten, de bediening en het onderhoud te doen hebben, moeten:

- De nodige kwalificatie bezitten,
- De handleiding nauwkeurig lezen.

In het geval van niet voorgenomen gebruik:

- Kan gevaar voor het personeel ontstaan,
- Kunnen de machine en andere waardevolle zaken in gevaar gebracht worden,
- Kan de functie van de boormachine beschadigd worden.

1.6 Positie van de bediener

De positie van de bediener bevindt zich voor de slijpmachine.

1.7 Veiligheidsvoorschriften tijdens de bediening**WAARSCHUWING!**

Risico van inademing van stof en gevaarlijke dampen voor de gezondheid.

In functie van de te behandelen materialen en de gebruikte producten, kan hij zich stof en dampen voordoen die de gezondheid benadelen.

Zie erop toe dat het gevaarlijke stof en de dampen voor de gezondheid vanaf hun verschijnen worden geabsorbeerd, teruggetrokken uit de zone van werk of gefiltreerd.

1.8 Veiligheidsvoorzieningen

Bedien de slijpmachine enkel met volledig functionerende veiligheidsvoorzieningen.

Zet de machine onmiddellijk stil, wanneer een veiligheidsvoorziening hapert of niet meer werkt. U bent daarvoor verantwoordelijk!

Na het herstellen van een defect aan de veiligheidsvoorziening mag de machine alleen gestart worden wanneer:

- De oorzaak van het defect weggenomen is,
- U zich ervan vergewist hebt dat hierdoor geen gevaar ontstaat voor het personeel of de omgeving.

**WAARSCHUWING!**

Wanneer een veiligheidsvoorziening overbrugd wordt, verwijderd of op eender welke manier buiten functie gesteld wordt, brengt u uzelf en anderen die aan de boormachine werken in groot gevaar. Mogelijke gevolgen zijn:

- **Aanraken van draaiende en rondlopende delen,**
- **Letsels door rondvliegende werkstukken of werkstukonderdelen,**
- **Een dodelijke stroomstoot.**

De slijpmachine heeft de volgende veiligheidsvoorzieningen:

- Een vonkenbescherming op elke slijpsteen,
- Een beschermkap met een asbescherming op de slijpsteen,
- Een draagvlak voor het werkstuk,
- Een borstelbescherming.

**AANDACHT!**

De met de machine meegeleverde veiligheidsvoorzieningen zijn geschikt om de risico's van wegslingerende delen, de breuk van het werkstuk of van het werktuig te verminderen, maar niet volledig te verwijderen. Werk dus altijd met de grootste concentratie en houd rekening met de grenswaarden van het opspanproces.

1.8.1 Vonkenbescherming en draagvlak

Pas de hoogte van de vonkenbescherming aan voor het begin van het werk. Draai daarvoor de klemschroef los, pas de hoogte aan en draai de klemschroef terug vast. Houd rekening met de juiste afstand tot de slijpsteen.

1.9 Veiligheidscontrole

Controleer de slijpmolen regelmatig.

Controleer alle veiligheidsvoorzieningen

- Voor elk gebruik,
- Eenmaal per week (bij continu gebruik),
- Na elk onderhoud en elke reparatie.

1.10 Lichamelijke beschermingen

Om veilig te werken is persoonlijke bescherming noodzakelijk.



- Bescherm uw gezicht en ogen: Draag een veiligheidshelm met gezichtsbescherming bij het werken als uw gezicht en ogen bloot staan aan gevaren.
- Draag beschermende handschoenen bij het werken met stukken met scherpe randen.
- Draag veiligheidsschoenen bij het assembleren, ontmantelen of verplaatsen van zware onderdelen, of bij het verplaatsen van de slijpmolen.
- Draag een gehoorbescherming als het geluidsniveau op de werkplek de 80 dB overschrijdt.
- Zorg er voor aanvang van het werk voor dat alle nodige beschermingen aanwezig zijn op de werkplek.



AANDACHT!

Vuile of besmette beschermingsmiddelen kunnen ziekte veroorzaken. Ze moeten dan ook na ieder gebruik en minsten eenmaal per week gereinigd worden.

1.11 Voor uw veiligheid tijdens het werk



WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat er geen gevaar is voor personen of materialen vooraleer u de slijpmolen aanzet.

Vermijd onveilig werken:

- De instructies in deze handleiding moeten strikt gevolgd worden tijdens de assemblage, het gebruik, het onderhoud en de herstelling.
- Draag een veiligheidsbril.
- Werk niet met de slijpmolen als uw concentratie verminderd is, bijvoorbeeld door het gebruik van geneesmiddelen.
- Blijf bij de slijpmolen tot deze volledig stilstaat.
- Gebruik de voorgeschreven beschermingsmiddelen. U moet goed passende werkkledij dragen en indien nodig ook een haarnetje.
- Draag bij het werken met de reinigingsborstel een extra gelaatsbescherming en eventueel een leren schort.
- Zorg ervoor dat uw werk geen veiligheidsrisico vormt voor anderen.

1.12 De machine uitschakelen en beveiligen



Trek de stekker uit het stopcontact voor elk onderhoud of elke herstelling.

1.13 Geluidsniveau

Het geproduceerde geluid van de slijpmolen is minder dan 80 dB. Als de slijpmolen in een plaats staat waar meerdere machines tegelijk werken, kan het zijn dat de bediener blootgesteld wordt aan een geluidsniveau van meer dan 80 dB.



INFORMATIE

Deze waarde werd gemeten bij een nieuwe machine onder de werkomstandigheden die door de fabrikant gespecificeerd werden. Het geluidsniveau kan veranderen, afhankelijk van de leeftijd of slijtage van de machine. Verder hangt het geluidsniveau ook af van bewerkingsfactoren zoals snelheid, materiaal en klemvoorwaarden.



INFORMATIE

De specifieke waarde vertegenwoordigt het geproduceerde geluidsniveau en zorgt niet noodzakelijk voor een veilig werkniveau. Hoewel er een verband bestaat tussen het geproduceerde geluidsniveau en geluidsoverlast, kan dit niet gebruikt worden om op een betrouwbare manier vast te stellen of bijkomende maatregelen nodig zijn of niet. Volgende factoren bepalen de eigenlijke blootstelling aan lawaai van de operator:

- Eigenschappen van de werkomgeving zoals grootte of vochtigheidsgraad,
- Andere geluidsbronnen, bijvoorbeeld het aantal machines,
- Andere processen die plaatsvinden in de nabijheid van de bediener en de tijd waarin deze aan het lawaai blootgesteld wordt.

Verder kan het toegelaten niveau van land tot land verschillen. Deze informatie over het geproduceerde geluidsniveau zou de bediener echter wel in staat moeten stellen om de risico's en gevaren beter in te schatten.



AANDACHT!

Afhankelijk van de totale blootstelling aan geluid en de drempelwaarden, moet de bediener een gehoorbescherming dragen. Wij raden standaard aan om het geluid te dempen en een gehoorbescherming te dragen.

1.14 Basisinformatie over slijpstenen en reinigingsborstels

- Verscheidene tekortkomingen tijdens het installeren en gebruiken kunnen tot het barsten van de slijpstenen leiden.
- Gewone slijpstenen zijn normaal niet ontworpen om tegen een grote zijdelingse weerstand bestand te zijn.
- Het verwijderen van slijpafval van de slijpstenen leidt altijd tot beschadiging.
- Slijpstenen die niet in evenwicht zijn kunnen makkelijker barsten.
- Een onevenwicht in een slijpsteen kan niet volledig verwijderd worden met een diamanten afdraaimachine.
- Slijpstenen die niet correct bewaard worden, kunnen onmiddellijk na het aanzetten barsten of kleine fragmentjes kunnen als kogels wegschieten.
- Individuele naalden van een reinigingsborstel kunnen wegvliegen.

2 Technische gegevens

Model	GU15B	GU18B	GU20B	GU25B
Elektrische aansluiting	230 V ~ 50 Hz		230 V ~ 50 Hz 3x400 V ~ 50 Hz	3x400 V ~ 50 Hz
Motorvermogen	450 W		600 W	1,5 kW
Toerental [min ⁻¹]	2850			
Slijpsteen [mm]	Ø 150 x 20	Ø 175 x 25	Ø 200 x 30	Ø 250 x 40
Reinigingsborstel [mm]	Ø 150 x 20	Ø 175 x 25	Ø 200 x 25	Ø 250 x 30
Draaisnelheid [m/s]	22	26	30	37
Afzuigaansluiting [mm]	Ø 34 - 35			
Gewicht van de machine [kg]	10,7	12,3	18,5	32,5
Asdiameter slijpsteen [mm]	Ø 16	Ø 32		
Asdiameter reinigingsborstel [mm]	Ø 16	Ø 32		

3 De machine uitpakken en aansluiten

De machine is gemonteerd geleverd.

3.1 Leveringsomvang

Gelieve bij levering van de slijpmolen onmiddellijk na te zien op eventuele transportschade. Controleer ook of er geen bevestigingsschroeven losgekomen zijn. Vergelijk de inhoud van de levering met de leveringsbon. Slijpstenen en polierschijven zijn beschikbaar in gespecialiseerde handelszaken of via uw catalogus.

3.2 Opslag



AANDACHT!

Onjuist bewaren kan leiden tot beschadiging of vernietiging van elektrische en mechanische onderdelen van de machine.

Bewaar verpakte en onverpakte onderdelen enkel onder de voorgeschreven omstandigheden. Volg de instructies en informatie op de verpakking.

Neem contact op met Optimum Maschinen Germany GmbH als de machine en toebehoren langer dan drie maanden en onder andere omgevingscondities dan aangegeven opgeslagen moeten worden.

3.3 Installatie en montage

3.3.1 Vereisten voor de opstelplaats

Bereid de werkplaats voor op basis van de plaatselijke veiligheidsvoorschriften.



AANDACHT!

De machine moet aan de ondergrond bevestigd worden.



INFORMATIE

Om een goede werking en een hoge precisie evenals een lange levensduur te bereiken, moet de installatieplaats aan bepaalde criteria voldoen:

- De machine mag alleen opgesteld en gebruikt worden in een droge, goed verluchte plek.
- Voorkom plaatsing in de buurt van machines die stof en spanen produceren.
- De installatie gebeurt ook beter niet in de buurt van persen of vlakschuurmachines en vrij van trillingen.
- De ondergrond moet geschikt zijn voor de slijpmolen. Zorg er ook voor dat de ondergrond voldoende draagkracht heeft en effen is.
- Zorg ervoor dat eventueel koelvloeistoffen niet in de vloer kunnen dringen.
- Uitstekende delen moeten beveiligd worden zodat ze niemand in gevaar kunnen brengen.
- Zorg voor voldoende werkruimte om de machine voor te bereiden, te gebruiken en om materialen te verplaatsen.
- Zorg ervoor dat de machine bereikbaar is voor instelling en onderhoud.
- Zorg voor voldoende verlichting (min. 500 lux aan de plaats van de bediener). Bij lagere lichtintensiteit moet er extra verlichting voorzien worden.
- De stekker van de machine moet altijd toegankelijk zijn.



AANDACHT!

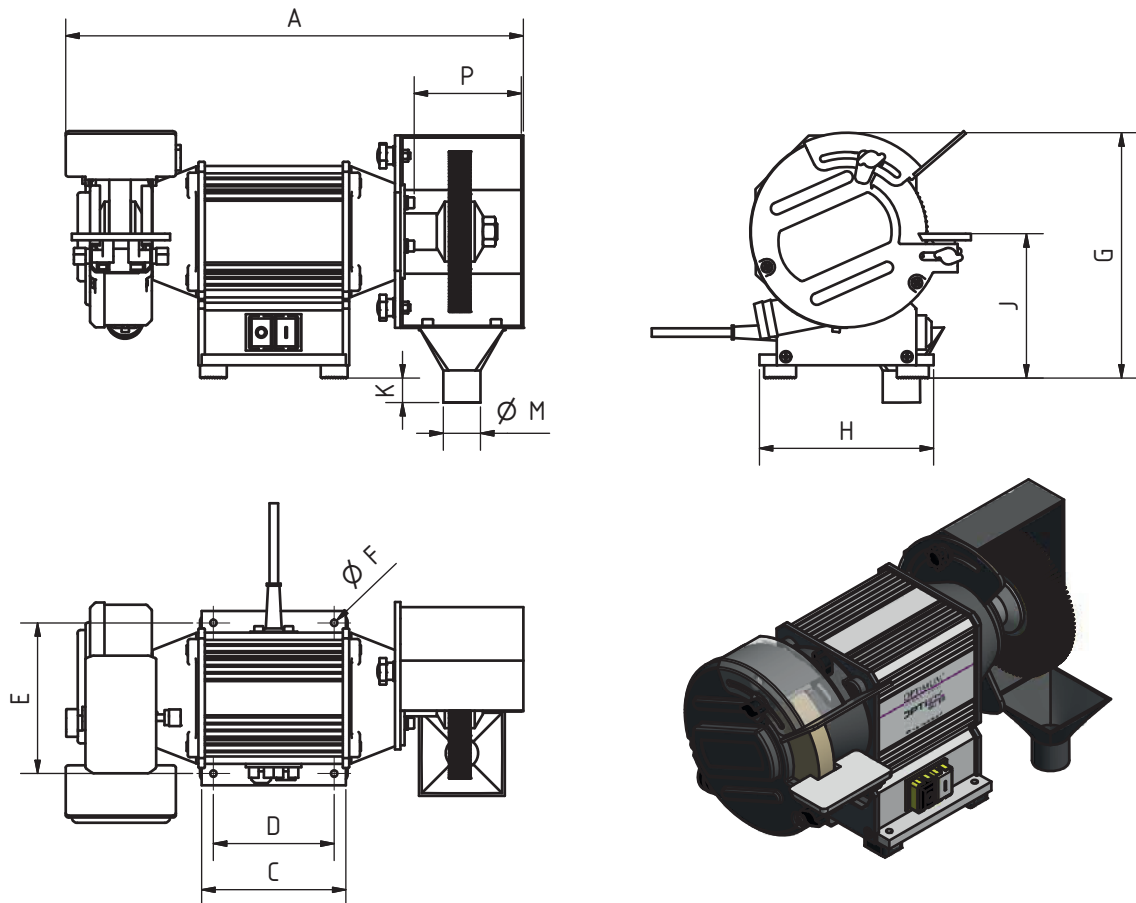
Zorg ervoor dat niemand over de voedingskabel kan struikelen.

3.4 Eerste ingebruikname

Bij de eerste ingebruikname moeten de slijpstenen vlak gemaakt worden met een afdraaisteen om ervoor te zorgen dat ze recht lopen.

Slijpstenen gemaakt van samengestelde slijpmiddelen hebben een natuurlijk onevenwicht omwille van het persen tijdens het produceren. Dit natuurlijk onevenwicht kan niet weggewerkt worden met een afdraaisteen, maar het onevenwicht van de machine kan verminderd worden door de slijpsteen te draaien, bijvoorbeeld met 180° op de as van de slijpsteen.

3.5 Afmetingen



Afb. 3-1 GU15B / GU18B / GU20B / GU25B

[mm]	GU15B	GU18B	GU20B	GU25B
A	428	428	517	526
C	135	135	160	240
D	113	113	138	201
E	141	141	148	148
F	6	6	6	9
G	229,5	243,5	281,5	319
H	163	163	170	212
J	135	135	160	170
K	23	36	24	39
M	35	35	35	35
P	100	100	135	138

3.6 Eerste ingebruikname

**AANDACHT!**

Controleer alvorens met de machine te werken, dat alle schroeven, bevestigingen en veiligheidsvoorzieningen goed vast zitten en draai schroeven vast indien nodig!

**WAARSCHUWING!**

Het gebruik van ongeschikte slijpstenen, schuurbanden en polierschijven vormt een risico. Gebruik alleen de onderdelen die voldoen aan de snelheidsvoorschriften en mogelijke ladingen.

**WAARSCHUWING!**

Er bestaat een gevaar voor mensen, de machine en de uitrusting als de eerste ingebruikname van de slijpmolen uitgevoerd wordt door onervaren personeel.

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid door onjuist uitgevoerde ingebruikname.

Zie "Kwalificatie van het personeel" op pagina 7

3.6.1 Stroomvoorziening

- Sluit de stroomkabel aan.
- Controleer de zekering van uw elektrische installatie.

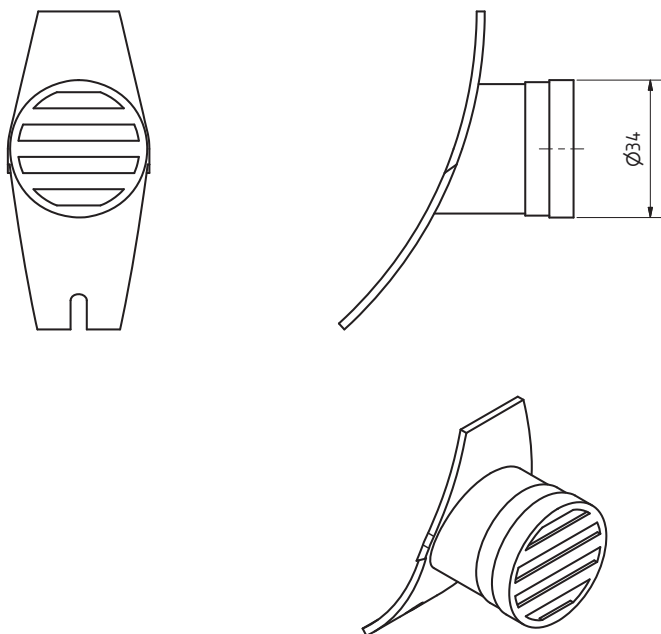
3.7 Bediening

- Controleer voor u met slijpen begint of op het werkstuk geen olie, vet of verf achtergebleven is die de slijpstenen kunnen bevleken of vervuilen.
- Controleer de staat van de slijpstenen. Als ze vuil of modderig zijn, moeten ze opnieuw ruw gemaakt of vervangen worden.
- Gebruik indien nodig eerst de ruwste slijpsteen en daarna de fijnere.
- Reinig indien nodig eerst het werkstuk met de reinigingsborstel.

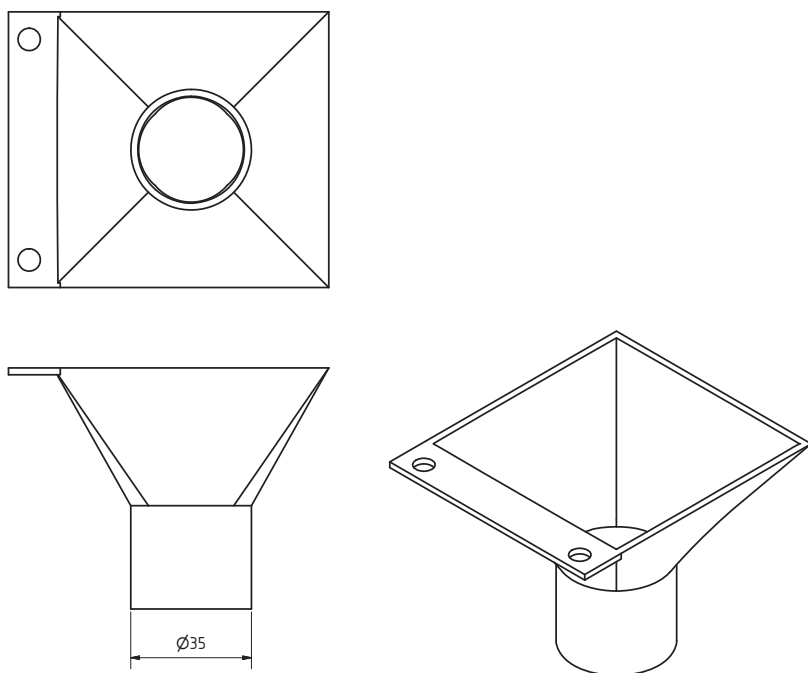
Het draagvlak voor het werkstuk kan aangepast worden voor bepaalde slijpbewerkingen. Draai hiervoor de klemschroef los.

- Hou er rekening mee dat deze aanpassing leidt tot een verminderde draagkracht van het draagvlak.
- De afstand tussen slijpsteen en draagvlak moet zo klein mogelijk zijn.
- Voer slechts weinig druk uit op het werkstuk.
- Controleer de staat van de slijpsteen, als hij vuil is, moet hij gereinigd of vervangen worden.
- Slijpstenen moeten op een milieuvriendelijke manier weggegooid worden.

3.7.1 Afzuigaansluiting slijpsteen



3.7.2 Afzuigaansluiting reinigingsborstel



4 Onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie betreffende :

- Inspectie
- Onderhoud
- Reparatie

van uw machine.



AANDACHT!

Het regelmatige, correct uitgevoerde onderhoud is een wezenlijke voorwaarde voor

- **De veiligheid in de werkplaats,**
- **Een storingvrije werkplaats,**
- **Een langere levensduur van de boormachine,**
- **Hogere kwaliteit van de afgewerkte producten.**

Ook de installaties en de machines van andere fabrikanten moeten zich in een perfecte toestand bevinden.

4.1 Veiligheid



AANDACHT!

De gevolgen van slecht onderhoud of slecht uitgevoerde reparaties kunnen de volgende zijn:

- **Zware letsels voor de bediener van de machine,**
- **Schade aan de machine.**

Alleen gekwalificeerd personeel mag de machine onderhouden of reparaties uitvoeren.

4.1.1 Voorbereiding



WAARSCHUWING!

Werk aan de machine enkel wanneer de machine van de stroomtoevoer ontkoppeld is.

4.2 Inspectie en onderhoud



INFORMATIE

Het lager is permanent gesmeerd. Opnieuw smeren is niet nodig.

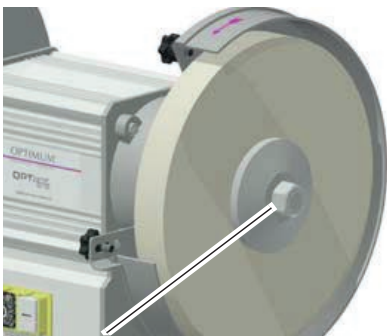


AANDACHT!

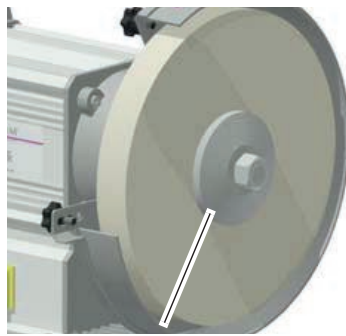
Slijpstenen moeten vervangen worden als er een grote afstand is tussen de buitenrand van de slijpsteen en het draagvlak.

4.3 Het slijpsteen vervangen

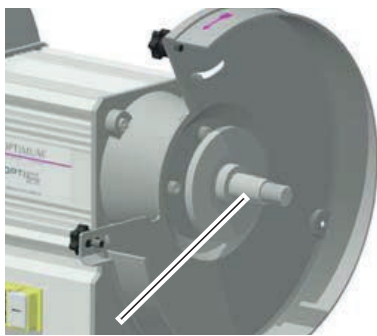
1. Neem de beschermkap van de slijpsteen af.
2. Draai de asmoer los.
3. Houd het slijpsteen goed vast om de moer los te draaien. Zorg ervoor dat je in de juiste richting draait om de moer los te maken.
4. Haal de slijpsteen en de sluitring met de hand af.
5. Controleer de nieuwe slijpsteen op zichtbare schade voor het monteren.



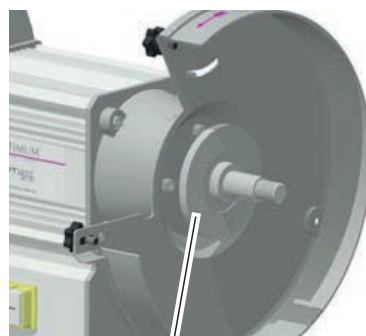
Asmoer



Sluitring



Aandrijfas



Tegendrukschijf

4.4 De reinigingsborstel vervangen

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Beveilig de machine tegen een onbevoegd inschakelen.
3. Draai de moer van de reinigingsborstel los (linkse schroefdraad).
4. Trek de reinigingsborstel van de aandrijfas.
5. Installeer de nieuwe reinigingsborstel. Controleer dat de klemschijven goed vastzitten.
6. Controleer de uitlijning in de concentriciteit door de reinigingsborstel handmatig te draaien.
7. Draai de moer met een steeksleutel vast.
8. Voer een proefdraaien uit.

4.5 Reparaties

De firma Optimum Maschinen Germany GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid en garantie voor schade en bedrijfsstoringen die ontstaan door het niet naleven van deze technische handleiding.

Gebruik voor reparaties alleen onberispelijk en geschikt gereedschap, alleen originele reserveonderdelen of onderdelen die uitdrukkelijk door Optimum Maschinen Germany GmbH goedgekeurd zijn.

5 Bijlage

5.1 Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd. De daarbij gerechtvaardigde rechten, in het bijzonder die van vertaling, herdruk, extractie van afbeeldingen, radiotransmissie, fotomechanische of soortgelijke reproductie en opslag in gegevensverwerkingssystemen blijven voorbehouden, zelfs in het geval van slechts gedeeltelijk gebruik. Technische wijzigingen blijven te allen tijde voorbehouden.

5.2 Klachten en waarborg

Naast de juridische klachten van de klant tegen de verkoper geeft OPTIMUM GmbH, Robert- Pflegerstraße 26, D-96103 Hallstadt, geen andere garantie dan deze in dit document genoemde of van een contractuele regeling.

- De bezwaar- of waarborgprocedure gebeurt naar keuze van OPTIMUM GmbH of rechtstreeks met OPTIMUM GmbH of met één van zijn verdelers.
Gebrekkige producten of onderdelen worden hersteld of geruild. De geruilde producten of onderdelen worden weer ons eigendom.
- Voor iedere klacht moet u een aankoopbewijs verschaffen. Dit moet met de computer gemaakt zijn en erop moeten zich de aankoopdatum, het soort machine en eventueel het serienummer bevinden. Zonder aankoopbewijs kan geen enkel herstelwerk gebeuren.
- De klachten worden niet aanvaard in volgende gevallen:
 - Misbruik van het product, bijvoorbeeld overbelasting van een apparaat
 - Eigen fout wegens misbruik of het niet naleven van de handleiding
 - Nalatigheid of misbruik van een ongeschikt materieel
 - Niet toegelaten wijzigingen of herstellingen
 - Onvoldoende inrichting of beveiliging van de machine
 - Het niet naleven van de inrichting- en gebruiksvoorwaarden
 - Atmosferische elektrische schok, overspanning, bliksem of chemische invloed
- De klachten worden niet aanvaard en de waarborg werkt ook niet in volgende gevallen:
 - Normale versleten onderdelen zoals riemen, kogellegers, lampen, filters, verbindingstukken, enz.
 - Niet-reproduceerbare softwarefouten.
- Herstelwerken die door OPTIMUM GmbH of één van zijn medewerker gevoerd worden onder een aanvullende garantie betekenen geen erkenning van een fabricagefout. Die herstelwerken stoppen en/of onderbreken de waarborgperiode niet.
- De bevoegde rechtbank voor handelsbediendes is Bamberg.
- Als één van de hierboven bepalingen was ondoeltreffend en/of voldoende of gedeeltelijk waardeloos zou de wil van de borg gelden en het blijft beperkt tot de in dit document beschreven klachten en waarborg.

5.3 Verwijderen van afvalstoffen en recyclage

Ontdoet U van uw apparaat op een milieuvriendelijke wijze, gooi geen afval in de vrije natuur. Volg zorgvuldig de in uw gemeente geldende milieuvorschriften voor het weggooien van verpakkingen en oude apparaten.

5.3.1 Verwijderen



AANDACHT!

Versleten apparaten moeten dadelijk en op een passende wijze verwijderd worden om toekomstig misbruik en gevaar voor het milieu of voor mensen te vermijden.

Schakel de machine uit.

Trek de elektriciteitskabel uit.

Neem alle milieugevaarlijke stoffen van het apparaat af.

Als het geval zich voordoet, neem de batterijen af.

Demonteer het apparaat in handelbare en verwerkbare delen.

Breng de delen van het apparaat en de milieugevaarlijke stoffen naar het afvalverwerkingsbedrijf.

5.3.2 Verwijderen van de verpakking van een nieuw apparaat

Alle verpakkingsmaterialen en accessoires zijn recycleerbaar en moeten daarvoor teruggebracht worden.

Het verpakkingshout kan teruggebracht worden voor verwijdering of recyclage.

Kartonnen delen kunnen gegeven worden aan de oud papierverzameling.

De bladen en accessoires zijn van polyethyleen (PE) of polystyreen (PS). Die materialen kunnen weer in gebruik genomen worden na verwerking, als u deze naar een bevoegd afvalverwerkingsbedrijf brengt.

Sorteer de verpakkingen voor ze terug te brengen zodat ze gerecycleerd worden.



INFORMATIE

Zorg ervoor dat alle delen van de machine verwijderd worden op voorziene en aanvaarde wijze.

Denk eraan dat elektrische apparaten herbruikbare en milieugevaarlijke materialen bevatten.

Draag bij aan recyclage en milieubescherming door sorteren en verwijderen op geschikte wijze.

5.3.3 Verwijderen van elektrische en elektronische componenten

Zorg ervoor dat de wettelijke voorschriften gevold worden voor het verwijderen van elektrische componenten.

Het apparaat bevat elektrische en elektronische componenten en mag niet als huisafval weggegooid worden. Volgens het Europese voorschrift 2002/96/EG over oude elektrische en elektronische apparaten en zijn vertaling in de Belgische wetgeving moeten de elektronische werktuigen en elektrische machines gesorteerd, verzameld en teruggebracht worden voor een milieuvriendelijke recyclage.

Als machinegebruiker moet u de nodige informatie verzamelen over het verzamel- en verwijderingsbedrijven in uw streek.

Zorg voor het geschikte verwijderen van batterijen. Gooi de versleten batterijen in de verzameldozen in de winkels of bij de afvalverwijderingsbedrijven van uw gemeente.

5.4 Behandeling van apparaten en gemeentelijke voorschriften

Behandeling van versleten elektrische en elektronische apparaten (geldig in de landen van de Europese Gemeenschap en andere Europese landen die over een selectieve afvalverzamelingsysteem beschikken.



Dit symbool op het product en zijn verpakking duidt aan dat dit product niet zoals een huisafval mag behandeld worden. Het moet dus teruggebracht worden naar een geschikt bedrijf voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparaten. Zodoende helpt u de nadelen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. De recyclage van materialen helpt de natuurlijke rijkdommen te bewaren.

Voor verdere informatie over de recyclage van dit product, contacteer uw gemeente, het recyclagepark of de verkoper van het product.

5.5 Productbewaking

Wij zijn verplicht onze producten ook na levering te controleren. Laat ons alstublieft weten wat ons interesseert:

- Gewijzigde instellingsgegevens,
- Ervaring met de slijpmachine, die belangrijk is voor andere gebruikers,
- Terugkerende storingen van de slijpmachine.

6 Onderdelen

6.1 Onderdelentekening



Onderdelenlijst

Teilleiste - Parts list GU15B GU18B GU20B GU25B					Artikelnummer Item no.				
Pos.	Bezeichnung	Description	Menge Qty.	Grösse Size	GU 15B	GU 18B	GU20B	GU25B	
1	Klemmschraube	Clamping screw	4	M6x12	0310150501				
2	Abdeckung links	Cover left	1		0310150502	0310151002	0310151502	0310152502	
3	Schutz	Cover	1		0310150503	0310151003	0310151503	0310152503	
4	Sechskantmutter links	Hexagon nut left	1	links/left	0310150504		0310151504		
5	Flansch	Flange	4		0310150505	0310117527		0310125327	
6	Platte links	Plate left	1		0310150506		0310151506	0310152506	
7	Werkstückauflage	Workpiece support	1		0310150507		0310151507	0310152507	
8	Schleifscheibe	Grinding wheel	1	K36	3107150	3107180	3107210	3107250	
9	Abdeckung links	Cpver left	1		0310150509	0310151009	0310151509	0310152509	
10	Führungsplatte links	Guide plate left	1		0310150510	0310151010	0310151510	0310152510	
11	Lagerflansch	Bearing flange	2		0310150511		0310151511	0310152511	
12	Anschlussstecker	Conection plug	1	230V 400V	0310150512			0310152512	
13	Rotor	Rotor	1	230V 400V	0310150513		0310151513 0310122013	0310152513	
14	Abdeckung links	Cover left	1		0310150514			0310151514	
14-2	Abdeckung rechts	Cover right	1						
15	Kugellager	Ball bearing	2	6203-2Z 6004-2Z	0406203-2Z 0406004-2Z				
16	Gehäuse+Stator	Housing+Stator	1	230V 400V	0310150516		0310151516 0310152016	0310152516	
17	Ein-Aus-Schalter	On-Off Button	1	230V 400V	0310117543			0310122017 0310151518	
18	Platte	Plate	1		0310150518		0310151518		
19	Gummifuss	Rubber foot	4		0310150519			0310152519	
20	Kondensator	Capacitor	1	8µF 10µF	0310150520		0310151520		
23	Sechskantmutter rechts	Hexagon nut right	1	rechts/left	0310150523		0310151523		
26	Grundplatte	Base plate	1						
28	Absaugstutzen	Connecting piece	1		0310150528	0310151028		0310130335	
29	Federscheibe	Spring washer	2		0310150529			0310152529	
30	Schraube	Screw	4	M6x15	0310150530				
31	Schraube	Screw	3		0310150531	0310151531		0310152531	
32	Schraube	Screw	6 8		0310150532			0310152532	
33	Schraube	Screw	8	M5x15	0310150533				
34	Schraube	Screw	4	M5x15 M6x20	0310150533			0310152534	
35	Senkkopfschraube	Screw	4	M5x7	0310150535				
36	Distanzhülse	Sleeve	1						
37	Scheibenschutz	Disc safety	2		0380020	0310151037	0310151537	0310152537	
38	Ring	Ring	1		0310160038	0310160538	0310161038	0310162038	
39	Abdeckung	Cover	1		0310160039	0310160539	0310161039	0310162039	
40	Trichter	Glory	1		0310160040	0310160540	0310161040	0310162040	
41	Flansch	Flange	1		0310160041	0310160541	0310161041	0310162041	
42	Reinigungsbürste	Cleaning brush	1	150x20x16	3107425	-	-	-	
				175x20x32	-	3107430	-	-	
				200x25x32	-	-	3107435	-	
				250x30x32	-	-	-	3107440	

7 Conformiteitsverklaring

Volgens machine richtlijn 2006/42/EG Bijlage II 1.A

De fabrikant/ de invoerder Optimum Maschinen Germany GmbH
Dr Robert Pflieger Strasse, 26
D 96103 Hallstadt

Verklaart hierdoor dat het volgende product:

Naam van het product: Slijpmachine
Machine type: GU15B / GU18B / GU20B / GU25B
Serienummer: _____
Bouwjaar: 20_____

Slijpmachine voor particulieren, alsook voor ambachtelijke en industriële bedrijven, voldoet aan alle relevante bepalingen van de bovengenoemde richtlijn 2006/42/EG en andere richtlijnen (zie hieronder), met inbegrip van de veranderingen, die op het moment van deze verklaring van toepassing zijn. De volgende EG richtlijnen werden toegepast: EMC richtlijn 2014/30/EU.

De veiligheidsdoelstellingen van de EG richtlijn 2006/42/EG zijn voldaan.


De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

EN 61029-2-4 - Veiligheid van gemotoriseerde handgereedschap - Deel 2-4: Bijzondere eisen voor bandslijpmachines.
EN 50370-1:2005 - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Productfamilienorm voor werktuigmachines - Deel 1: Storingsemisatie.
EN 60204-1:2006/A1:2009 - Machineveiligheid - Elektrische uitrusting van machines - Deel 1: Algemene verzoeken (IEC 60204-1:2005/A1:2008).
EN ISO 13849 : Machineveiligheid - Veiligheidsgerelateerde onderdelen van de sturing.
EN ISO 12100:2010 : Machineveiligheid - Algemene principes voor het ontwerp - Risicobeoordeling en risicovermindering (ISO 12100:2010).

Verantwoordelijke voor de documentatie: Kilian Stürmer.
Tel.: +49 (0) 951 96555 - 800

Adres : Dr.-Robert-Pflieger-Str. 26
D - 96103 Hallstadt

Hallstadt, 17/05/2017



Kilian Stürmer (Directeur)